



M10

Усилитель с модулем BluOS для потокового воспроизведения музыки



Инструкция по эксплуатации

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- **Прочтите руководство** - Перед началом эксплуатации аппарата следует ознакомиться со всеми указаниями по безопасности и эксплуатации.
- **Сохраните руководство** - Сохраните руководство по технике безопасности и эксплуатации для последующих обращений к нему.
- **Обращайте внимание на предупредительные символы** - Необходимо придерживаться предупредительных знаков, изображенных на аппарате и содержащихся в руководстве по эксплуатации.
- **Соблюдайте инструкции** - Соблюдайте все указания по эксплуатации и использованию.
- **Чистка** - Перед чисткой выключите аппарат из розетки. Не используйте жидкие очистители и аэрозоли. Для чистки используйте влажную ткань.
- **Дополнительные устройства** - Не используйте дополнительные устройства, не рекомендованные производителем, так как они могут стать источником риска.
- **Вода и влага** - Не используйте данный аппарат около воды, например, около ванны, раковины для умывания, кухонной мойки, постирочной раковины; в сыром подвале; около бассейна и т.п.
- **Принадлежности** - Не размещайте аппарат на шатких тележках, стендах, штативах, кронштейнах или столах. Аппарат может упасть, что может привести к нанесению серьезной травмы ребенку или взрослому и серьезному повреждению аппарата. Используйте аппарат только с тележками, стендами, штативами, кронштейнами или столами, которые рекомендуются производителем или продаются вместе с аппаратом. При монтаже аппарата необходимо следовать указаниям производителя и использовать рекомендованные им крепежные принадлежности.
-  **Тележка** - При передвижении тележки с размещенным на ней аппаратом следует проявлять осторожность. Резкие остановки, чрезмерное усилие и неровность поверхности могут привести к опрокидыванию аппарата и тележки.
- **Вентиляция** - Для обеспечения надежной работы аппарата и защиты его от перегрева в корпусе аппарата предусмотрены прорезы и отверстия. Эти отверстия не должны ничем блокироваться или закрываться. Отверстия не должны закрываться при размещении аппарата на кровати, диване, ковре или аналогичной поверхности. Размещение аппарата во встроенной мебели, например, в книжном шкафу или стеллаже, допускается только при условии обеспечения надлежащей вентиляции и соблюдения указаний производителя.
- **Источники питания** - Данный аппарат должен питаться только от типа источника питания, указанного на маркировке, и подключаться к СЕТЕВОЙ розетке с защитным заземлением. Если вы не уверены в типе электропитания, подведенного к вашему дому, проконсультируйтесь у своего дилера или в местной компании по энергоснабжению.
- **Защита шнура питания** - Шнуры электропитания должны прокладываться в местах, где возможность хождения по ним или протыкания поставленными на них предметами сведена к минимуму. При этом особое внимание следует уделять участкам шнура у вилки, розетки и у выхода из аппарата.
- **Сетевая вилка** - Если сетевая вилка или штепсельный соединитель аппарата используется в качестве устройства отключения, они всегда должны быть в работоспособном состоянии.
- **Заземление внешней антенны** - При подключении к аппарату внешней антенны или кабельной системы убедитесь в том, что антенна или кабельная система заземлены для обеспечения защиты от скачков напряжения и накопления статического заряда. Статья 810 Национального электротехнического кодекса США (National Electrical Code, ANSI/NFPA 70) содержит информацию, касающуюся надлежащего заземления мачты и опорной конструкции, заземления вводного провода к разрядному устройству антенны, размеров заземляющих проводников, размещения разрядного устройства антенны, подключения к заземляющим электродам и требований, предъявляемых к заземляющему электроду.
- **Защита от удара молнии** - Для обеспечения дополнительной защиты аппарата во время грозы или в случае, когда устройство оставлено без надзора или не используется в течение длительного времени, выключайте аппарат из розетки и отключайте антенну или кабельную систему. Это предотвратит повреждение аппарата в случае удара молнии и скачков напряжения в электросети.
- **Линии электропередач** - Система наружной антенны не должна располагаться вблизи воздушных линий электропередачи или других электрических систем освещения или питания, а также в местах, где она может упасть на такие линии или сети электропередачи. Монтаж системы наружной антенны следует производить очень осторожно, не касаясь упомянутых силовых линий или сетей, т.к. такой контакт может привести к летальному исходу.
- **Перегрузка** - Не перегружайте сетевые розетки, удлинители или встроенные розетки, т.к. это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- **Источники пламени** - Не ставьте на аппарат источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- **Попадание внутрь аппарата посторонних предметов и жидкости** - Ни в коем случае не проталкивайте никакие предметы в прорезы на корпусе

аппарата, т.к. они могут коснуться опасных частей, находящихся под напряжением, или привести к короткому замыканию, которое может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости на аппарат.

- **Наушники** - Чрезмерное звуковое давление, вызванное наушниками или гарнитурой, может привести к потере слуха.
- **Техобслуживание при повреждении** - В следующих случаях следует выключить аппарат из сетевой розетки и обратиться в сервисный центр для получения квалифицированного сервисного обслуживания:
 - Повреждение шнура питания или вилки.
 - Пролитие жидкости или попадание посторонних предметов внутрь аппарата.
 - Попадание аппарата под дождь или в воду.
 - Нарушение нормальной работы при соблюдении указаний руководства по эксплуатации. Производите только те регулировки, описание которых имеется в данном руководстве, т.к. неправильная регулировка может стать причиной повреждения, и восстановление рабочего состояния аппарата часто требует больших усилий квалифицированных специалистов.
 - Падение аппарата или любое другое его повреждение.
 - Явное изменение эксплуатационных характеристик указывает на необходимость обращения в сервис.
- **Запасные части** - При необходимости замены деталей убедитесь в том, что сервисный специалист использует запасные части, указанные производителем или имеющие характеристики, аналогичные оригинальной детали. Несанкционированная замена деталей может привести к возгоранию, поражению электрическим током или другим опасным последствиям.
- **Утилизация элементов питания** - При утилизации использованных батарей соблюдайте постановления правительства или правила охраны окружающей среды, действующие в вашей стране или регионе.
- **Проверка безопасности** - По завершении любого сервисного обслуживания или ремонта аппарата попросите сервисного специалиста провести проверку безопасности, чтобы убедиться в его исправности.
- **Монтаж на стену или потолок** - Аппарат должен монтироваться на стену или потолок только в соответствии с рекомендациями производителя.

ВНИМАНИЕ



ЗНАЧОК МОЛНИИ СО СТРЕЛКОЙ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ ВНУТРИ КОРПУСА АППАРАТА НЕИЗОЛИРОВАННОГО «ОПАСНОГО НАПРЯЖЕНИЯ», КОТОРОЕ МОЖЕТ БЫТЬ ДОСТАТОЧНО БОЛЬШИМ И СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



ЗНАЧОК ВОСКЛИЦАТЕЛЬНОГО ЗНАКА ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ В ПРИЛАГАЕМОЙ К АППАРАТУ ЛИТЕРАТУРЕ ВАЖНЫХ ИНСТРУКЦИЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ (СЕРВИСНОМУ) ОБСЛУЖИВАНИЮ.



ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО РАЗМЕЩЕНИЯ АППАРАТА

Для обеспечения надлежащей вентиляции необходимо оставить свободное расстояние вокруг аппарата (с учетом самых больших наружных размеров, в т.ч. выступающих частей), равное или превышающее указанные ниже параметры:

Левая и правая панели: 10 см

Задняя панель: 10 см

Верхняя панель: 10 см

НОРМАТИВЫ FCC

Это устройство испытано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса B, согласно части 15 правил FCC. Эти требования разработаны в целях обеспечения должной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию, поэтому несоблюдение инструкций по установке и использованию может вызвать вредные помехи в работе средств радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что данное устройство, при установке не будет вызывать помех. Если данное устройство вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться сократить влияние помех, выполнив следующие действия:

- Изменить направление или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между устройством и приемником.
- Подключить устройство и приемник в сетевые розетки разных цепей питания.
- Проконсультироваться с дилером или опытным специалистом по теле- и радиооборудованию для получения дополнительных рекомендаций.

ОСТОРОЖНО

- Изменения или модификации устройства, сделанные без явно выраженного одобрения компанией NAD Electronics, несущей ответственность за соответствие нормам, могут привести к лишению пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.
- Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC / требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. Работа устройства происходит при соблюдении следующих двух условий:
 - 1 Данное устройство не может создавать вредных помех и
 - 2 Данное устройство выдерживает помехи, в том числе такие, которые могут вызвать сбой в работе устройства.
- В соответствии с промышленными нормами Канады, этот радиопередатчик может работать при использовании антенны, тип которой и максимальное (или меньшее) усиление одобрены для передатчика министерством промышленности Канады. Чтобы уменьшить потенциальные радиопомехи для других пользователей, тип антенны и ее усиление следует выбирать таким образом, чтобы значение эффективной изотропно излучаемой мощности (e.i.r.p.) не превышало значение, необходимое для успешной установки связи.
- Для предотвращения поражения электрическим током соотнесите по размеру широкое лезвие вилки с широким пазом и вставьте до конца.
- Маркировочная табличка и заводская табличка с паспортными данными находятся на задней панели устройства.
- Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, не допускайте попадания дождя или влаги на аппарат. На аппарат не должны падать капли жидкости или брызги. Нельзя также ставить на него предметы, наполненные жидкостью (например, вазы).
- Сетевая вилка используется в качестве устройства отключения и всегда должна быть в рабочем состоянии в течение предполагаемого использования. Для полного отключения аппарата от сети необходимо полностью вынуть сетевую вилку из розетки.
- Аккумуляторная батарея не должна подвергаться чрезмерному воздействию тепла, например, прямого солнечного света, огня и т.п.
- Опасность взрыва при неправильной замене батареи. Заменяйте батарею только на батарею такого же или эквивалентного типа.
- Аппарат с защитным заземлением должен быть подключен к сетевой розетке с защитным заземлением.

НАПОМИНАНИЕ О ЗАЩИТЕ ОТ РАДИОЧАСТОТНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ (МРЕ)

Для выполнения требований FCC/IC к воздействию радиочастотного излучения расстояние между антенной этого устройства и людьми во время работы устройства должно быть не менее 20 см. С целью обеспечения соответствия эксплуатации прибора на более близком расстоянии не рекомендуется.

В СЛУЧАЕ СОМНЕНИЙ ОБРАТИТЕСЬ К КОМПЕТЕНТНОМУ ЭЛЕКТРИКУ.



Этот аппарат изготовлен в соответствии с требованиями к защите от радиопомех ДИРЕКТИВЫ ЕЕС 2004/108/ЕС.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении эксплуатационного срока данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами, а следует сдать в пункт по сбору отходов электронного и электрического оборудования. Об этом свидетельствует соответствующий символ на изделии, руководстве пользователя и упаковке.

Материалы могут использоваться повторно в соответствии со своей маркировкой. Благодаря повторному использованию, переработке сырья или другим видам переработки старых продуктов вы вносите ощутимый вклад в защиту окружающей среды.

Местонахождение пункта утилизации можно узнать в местной администрации.

ИНФОРМАЦИЯ О СБОРЕ И УТИЛИЗАЦИИ ОТРАБОТАННЫХ БАТАРЕЙ (ДИРЕКТИВА 2006/66/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ КЛИЕНТОВ)



Батарейки, на которых имеется этот символ, необходимо утилизировать отдельно от прочих бытовых отходов. Рекомендуется принять необходимые меры для максимального увеличения отдельного сбора отработанных батарей и уменьшения сбора батарей вместе с прочими бытовыми отходами.



Конечным пользователям настоятельно рекомендуется не выбрасывать отработанные батарейки вместе с несортированными бытовыми отходами. Для достижения высокого уровня переработки отработанных батареек выбрасывайте такие батарейки отдельно в специально отведенные контейнеры. Для получения более подробной информации о сборе и утилизации отработанных батареек обратитесь, пожалуйста, в местные органы городской власти, коммунальную службу, которая занимается вывозом и переработкой отходов, или пункт продажи, где вы приобрели батарейки.

Выполнение правил сбора и утилизации отработанных батареек содействует предотвращению потенциально вредного воздействия на здоровье людей и минимизации отрицательного воздействия батареек и отработанных батареек на окружающую среду, что в свою очередь содействует защите, охране и качественному улучшению окружающей среды.

ВВЕДЕНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....2

ВВЕДЕНИЕ

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ.....	4
СБРОС НАСТРОЕК ДО ЗАВОДСКИХ.....	4

НАЧАЛО РАБОТЫ.....5

РУКОВОДСТВО ПО БЫСТРОМУ ЗАПУСКУ.....	5
--------------------------------------	---

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ЗАДНИЙ ПЛАН.....6

ПЕРЕДНИЙ И ВЕРХНИЙ ПЛАН.....8

ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ (NAD LOGO).....	8
ДИСПЛЕЙ (ДИСПЛЕЙ СЕНСОРНОЙ ПАНЕЛИ).....	8
ПРИМЕР ЭКРАНА ДИСПЛЕЯ.....	8

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

MASTER QUALITY AUTHENTICATED (ПОДДЕРЖКА MQA).....	11
DIRAC LIVE.....	11
МАКСИМАЛЬНО ЭФФЕКТИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ M10.....	11

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....12

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

В комплект поставки M10 входит следующее:

- Два съемных сетевых кабеля питания
- Микрофон с ферритной основой
- USB MIC аудио-адаптер
- USB флеш-накопитель
- Ткань для очистки
- Краткое руководство по установке

ПРИМЕЧАНИЕ

Краткое руководство по установке поможет вам начать работу с вашим M10.

СОХРАНИТЕ УПАКОВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Сохраните всю упаковку, в которой был доставлен ваш усилитель M10. Используйте эту упаковку для перевозки усилителя M10, так как она обеспечивает максимальную безопасность устройства при транспортировке. В нашей практике нам встречалось множество превосходных компонентов, поврежденных во время транспортировки по причине отсутствия надлежащего упаковочного материала. Так что, пожалуйста, сохраните коробку!

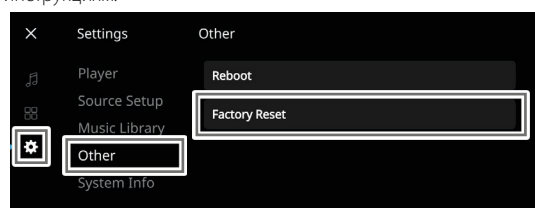
СБРОС НАСТРОЕК ДО ЗАВОДСКИХ

Рекомендуется произвести сброс настроек до заводских, если ваш усилитель M10 не работает или произошел сбой при обновлении прошивки по интернету. Все настройки, включая конфигурацию сети Wi-Fi, обмен файлами и сохраненные списки воспроизведения, будут утеряны. Они должны быть созданы заново после того, как сброс настроек будет завершен.

На усилителе M10 можно произвести сброс настроек до заводских или восстановить заводские настройки по умолчанию любым из следующих способов.

1 На дисплее передней панели

Перейдите в меню **Settings - Other** (Настройки - Прочие) и выберите **Factory Reset** (Сброс настроек до заводских), чтобы начать на M10 восстановление заводских настроек по умолчанию. Следуйте инструкциям.



2 Force Factory Reset (Принудительный сброс настроек до заводских)

- Отсоедините сетевой шнур от электрической розетки.
- Нажмите и удерживайте кнопку режима ожидания Standby, подключая при этом сетевой шнур к электрической розетке. Не отпускайте кнопку Standby.
- Примерно через 30 секунд после удержания кнопки Standby индикатор логотипа NAD замигает красным цветом.
- Отпустите кнопку Standby сразу после того, как индикатор логотипа NAD начнет мигать красным цветом.
- На успешный сброс настроек до заводских указывает перезагрузка устройства.
 - При беспроводном соединении усилитель M10 возвращается в режим горячей точки Hotspot, а индикатор логотипа NAD загорается сплошным белым цветом.
 - При проводном подключении усилитель M10 просто подключится, как будто это был новый проигрыватель, а индикатор логотипа NAD загорится сплошным белым цветом.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Если кнопочный переключатель Standby отпустить в любой момент до того, как индикатор логотипа NAD начнет мигать красным, сброс настроек будет отменен, и усилитель M10 будет находиться в режиме обновления. Просто начните заново процедуру восстановления заводских настроек.

РУКОВОДСТВО ПО БЫСТРОМУ ЗАПУСКУ

Данное простое руководство поможет вам начать работу с вашим M10.

Ваш потоковый усилитель M10 может быть подключен к домашней сети посредством **проводного** или **беспроводного** соединения.

ВАЖНО!

- *Перед установкой проводного или беспроводного соединения убедитесь в том, что широкополосный маршрутизатор, поддерживающий стандарты Ethernet и/или Wi-Fi, настроен и запущен.*
- *Планшеты, смартфоны и другие применимые устройства, поддерживающие операционную систему iOS (Apple) или Android, могут использоваться в качестве контроллера мобильного устройства. Эти устройства не поставляются вместе с вашим M10.*
- *Скачайте и установите соответствующее приложение "BluOS Controller" для вашего устройства.*
- *Приложение BluOS App доступно как мобильное приложение для Android, iOS, Kindle и настольное приложение для компьютеров на Windows и macOS.*
- *Мобильные приложения обрабатываются соответствующим магазином приложений мобильных устройств.*
- *Настольные приложения доступны для загрузки непосредственно с домашней страницы Bluesound - <https://www.bluesound.com>*

ПРОВОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Подключите один конец кабеля Ethernet (не входит в комплект) к порту LAN на M10, а другой конец — непосредственно к проводной сети или маршрутизатору.

БЕСПРОВОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Процесс очень прост, однако несколько отличается в устройствах iOS (Apple) и Android. Следуйте приведенным ниже инструкциям для смартфона или планшета в зависимости от имеющегося у вас устройства. Пользователям Windows и Mac следует ознакомиться с инструкциями, приведенными ниже в разделе **Wireless Manual Setup** (Беспроводная ручная настройка).

ANDROID

- 1 Откройте приложение. Приложение может сразу же предложить вам подсказку "New Players detected" (Обнаружены новые проигрыватели), выберите "Setup Now" (Настроить сейчас).
 - a Если вам не была предложена подсказка, откройте Player Drawer (Панель проигрывателя) нажатием иконки Home (Главная) в верхнем правом углу приложения.
 - b Прокрутите вниз и выберите "Add a Player" (Добавить проигрыватель), чтобы запустить Easy Setup Wizard (Простой мастер установки).
 - c Выберите уникальный идентификатор сети ID* для вашего M10 в окне "Players detected" (Обнаружены проигрыватели).
 - d Выберите свою домашнюю сеть Wi-Fi в раскрывающемся меню "Choose a Wi-Fi Network" (Выберите сеть Wi-Fi).
 - e Если ваша домашняя сеть Wi-Fi не отображается или скрыта, выберите "Manual SSID Entry" (Ручной ввод SSID). Введите имя сети или имя используемой беспроводной сети.
 - f Выберите "Network Security" (Безопасность сети), которая используется вашей сетью.
- 2 Введите пароль своей домашней сети Wi-Fi в специально предусмотренное для этого поле и выберите "OK".
- 3 Введите "Player Name" (Имя проигрывателя) по своему желанию, чтобы ваш потоковый усилитель M10 был оптимизирован с целью более легкой идентификации в Player Drawer (Панель проигрывателя). Настройка сети происходит автоматически.

- 4 Подключение к сети завершено при появлении в приложении сообщения "All Done!" (Все готово!).

* Уникальный идентификатор сети M10 указывается как название аппарата (т.е. M10), после которого идут последние четыре цифры MAC-адреса (Machine Access Control) (например: M10-001A). Полный 12-значный MAC-адрес напечатан на наклейке на задней панели M10.

iOS

- 1 Откройте приложение. Выберите иконку Home (Главная) в верхнем правом углу приложения.
- 2 Прокрутите вниз и выберите "Add a Player" (Добавить проигрыватель), чтобы запустить Easy Setup Wizard (Простой мастер установки).
- 3 Как показано на рисунке, нажмите кнопку Home (Главная) и откройте приложение iOS Settings (Настройки iOS), чтобы выбрать сеть Wi-Fi, к которой вы будете подключаться.
- 4 В том же приложении iOS Settings выберите уникальный идентификатор сети ID* для вашего M10. Следуйте инструкциям.
- 5 Вернитесь в приложение BluOS после завершения подключения к сети.

Если описанный выше способ не работает или если вы работаете на ПК с Windows или Apple Mac, можно выполнить **Wireless Manual Setup** (Беспроводная ручная настройка).

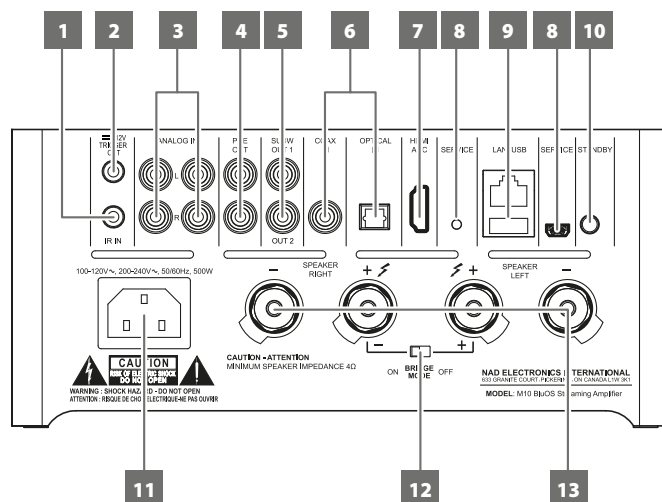
БЕСПРОВОДНАЯ РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

- 1 Выберите уникальный идентификатор сети* вашего усилителя M10 в меню настроек подключения Wi-Fi на планшете, смартфоне или компьютере и подсоедините его.
- 2 Должно автоматически открыться окно меню "...Control Panel" (Панель управления). Если этого не произойдет, откройте веб-браузер вашего устройства и посетите <http://10.1.2.3>.
- 3 Выберите "Configure Wi-Fi" (Настройка Wi-Fi) в меню "...Control Panel" (Панель управления). Выберите свою домашнюю сеть или идентификатор беспроводной сети (SSID) из раскрывающегося меню "Configure Wireless" (Настройка беспроводной сети).
- 4 Введите пароль своей домашней беспроводной сети (или кодовую фразу, ключ WEP/WAP) в поле "Enter password or key (if protected)" (Введите пароль или ключ (если защищен)).
- 5 Выберите "Player name" (Название проигрывателя) из раскрывающегося списка или, используя экранную клавиатуру, введите название комнаты в поле "Custom name" (Пользовательское имя).
- 6 Выберите "Update" (Обновить), чтобы сохранить все настройки и завершить подключение вашего усилителя M10. Не забудьте вернуться в раздел Wi-Fi Settings (Настройки Wi-Fi) вашего устройства, чтобы убедиться, что оно повторно подключено к правильной сети Wi-Fi.

Теперь ваш усилитель M10 подключен к вашей сети Wi-Fi и готов к использованию с приложением контроллера BluOS.

ВАЖНО!

Всегда проверяйте, чтобы ваш M10 был обновлен до последней версии. Перейдите на страницу изделия M10 по адресу: nadelectronics.com для получения информации об обновлении прошивки.



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением любых подключений к вашему усилителю M10 обязательно выключайте питание аппарата или извлекайте шнур питания из розетки. То же самое рекомендуется делать и со всеми подсоединяемыми или отсоединяемыми компонентами при подключении или отключении соединений сигнала или переменного тока.

1 IR IN (ИК-ВХОД)

- Этот вход соединяется с выходом ИК-ретранслятора (Xantech или аналогичный) или ИК-выходом другого совместимого устройства, обеспечивающего дистанционное управление усилителем M10.
- Чтобы запрограммировать ИК-пульт ДУ на работу с вашим M10 с помощью ИК-входа, перейдите в меню **Settings** (Настройки) приложения BluOS, выберите **Player** (Проигрыватель), а затем **IR remote** (ИК-пульт ДУ). Просто выберите нужную функцию в меню **IR Remote** (ИК-пульт ДУ), наведите ИК-пульт на ИК-ретранслятор и нажмите кнопку, чтобы выполнить эту функцию. При успешном программировании функции рядом с ее названием появляется галочка. Теперь ИК-пульт ДУ можно использовать для управления усилителем M10 с помощью запрограммированных функций.

2 +12V TRIGGER OUT (Триггерный выход +12В)

- Триггерный выход (+12В) (+12V TRIGGER OUT) используется для управления внешним оборудованием, оснащенным триггерным входом +12В.
- Подключите этот триггерный выход +12В к входному разъему (+12В) постоянного тока другого устройства, используя моно-кабель со штекером 3,5 мм.
- Когда M10 включен (ON), на выход подается напряжение 12В, а когда выключен (OFF) или находится в режиме ожидания, напряжение отсутствует (0В).

3 ANALOG IN 1-2 (Аналоговый вход 1-2)

- Вход для источников линейного уровня (например, CD-проигрыватель, тюнер или другие совместимые устройства). Используйте двойной кабель RCA-RCA для подключения левого и правого аудиовыходов устройства к этим линейным входам.
- Источники будут появляться как "Analog Input 1" (Аналоговый вход 1) и "Analog Input 2" (Аналоговый вход 2) на панели навигации приложения BluOS.

4 PRE OUT (Выход предусилителя звука)

- Используйте двойной кабель RCA-RCA для подключения выхода предусилителя звука (PRE OUT) к соответствующим аналоговым аудиовыходам совместимых устройств (например, усилителей, ресиверов и т. д.). Это позволяет использовать усилитель M10 в качестве предусилителя звука для этих устройств.

5 SUBW (SUBWOOFER) 1, 2 / SUBW (САБВУФЕР) 1, 2

- Подключите SUBW 1 и/или 2 к низкоуровневому входу соответствующего активного сабвуфера.
- Информация о низких частотах ниже выбранной пороговой частоты отправляется на подключенный сабвуфер.

6 OPTICAL IN/COAXIAL IN (Оптический вход/Коаксиальный вход)

- К соответствующему оптическому или коаксиальному цифровому выходу можно подключать такие источники, как CD- или BD/DVD-проигрыватели, цифровые телеприставки, цифровые тюнеры и другие компоненты.

7 HDMI ARC (Вход HDMI с поддержкой ARC)

- Подключиться к телевизору, который поддерживает функции управления HDMI (CEC) и возвратного аудиоканала (ARC). Обе функции возможны, если внешние устройства, которые также поддерживают обе эти функции, подключены к M10 через HDMI-вход.
- Используйте кабель HDMI для подсоединения разъема HDMI ARC к соответствующему входу HDMI ARC телевизора.
- После установления соединения ARC усилитель M10 будет выводить с телевизора аудиосигнал.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Убедитесь, что настройка/формат звука подключенных к усилителю M10 устройств, поддерживающих ARC, установлен только на PCM.
- Только выходной аудио-сигнал с телевизора поддерживается входом HDMI ARC. На входе HDMI ARC усилителя M10 отсутствует видеовыход.
- Эти USB-порт и тактовая кнопка предназначены исключительно для технического обслуживания. Не для бытового пользования.

9 LAN/USB (Порт для подключения к локальной сети (LAN) / USB-порт)

LAN

- Для установки проводного соединения необходимо настроить локальное сетевое подключение (LAN). Настроить маршрутизатор проводной сети Ethernet для работы с широкополосным подключением к Интернету. Для подключения в вашем маршрутизаторе или в вашей домашней сети должен быть встроенный сервер DHCP.
- Используя стандартный кабель прямого подключения Ethernet (не входит в комплект), подключите один конец кабеля Ethernet к порту LAN вашего широкополосного маршрутизатора Ethernet, а другой конец — к порту LAN на M10.

ПРИМЕЧАНИЯ

- *Компания NAD не несет ответственности за сбои в работе M10 и/или соединения с Интернетом, вызванные ошибками передачи данных или неисправностями, связанными с вашим широкополосным подключением к Интернету и другим подсоединенным оборудованием. Обратитесь за помощью к своему поставщику услуг Интернета (ISP) или в сервисную службу, обслуживающую это оборудование.*
- *Информацию о правилах, стоимости, ограничениях относительно контента, ограничениях услуг, ширине полосы, ремонте и о других связанных с подключением к Интернету вопросах можно получить у поставщика услуг Интернета.*

USB (USB-порт)

- К USB-порту можно подключать запоминающие USB-устройства, отформатированные в формате FAT32, NTFS или Linux ext4. Подключенное USB-устройство отображается в приложении BluOS как Local Source (USB) (Локальный источник (USB)).
- Обеспечивает доступ и воспроизведение музыки, хранящейся на подключенном USB-устройстве, посредством выбора «USB» в приложении BluOS.

10 КНОПКА STANDBY (КНОПКА РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ)

- Нажмите кнопку режима ожидания для выведения M10 из режима ожидания. Цвет индикатора питания изменится с оранжевого на сплошной белый.
- Верните усилитель M10 снова в режим ожидания, удерживая кнопку режима ожидания Standby, пока индикатор логотипа NAD не начнет мигать красным, а затем не загорится оранжевым цветом.

11 AC MAINS INPUT (Гнездо для кабеля электропитания)

- Усилитель M10 поставляется с двумя съемными сетевыми кабелями питания. Выберите тот из них, который соответствует стандарту, принятому в вашем регионе.
- Перед включением вилки кабеля в сетевую розетку, убедитесь, что противоположный конец кабеля плотно вставлен в гнездо электропитания усилителя M10.
- Перед извлечением кабеля из гнезда для подачи питания на M10 необходимо извлечь вилку из сетевой розетки.

12 BRIDGE MODE (Режим моста)

Выходная мощность усилителя M10 увеличивается, по меньшей мере, вдвое при включении режима моста (Bridge Mode). Таким образом, усилитель M10 можно использовать в составе мощной стереосистемы или домашнего кинотеатра, подключая дополнительные усилители.

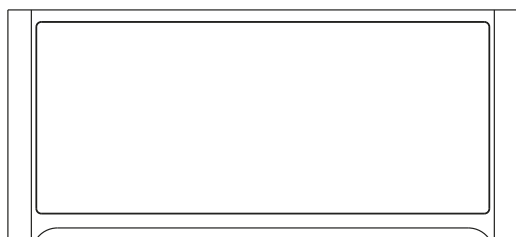
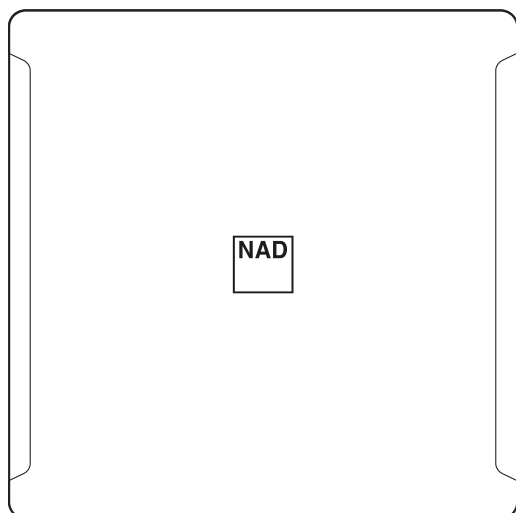
- В режиме BRIDGE MODE (переключатель в положении ON), усилитель M10 подает примерно 200 Вт на громкоговоритель 8 Ом. В этом режиме секции усилителя реагируют так, как если бы полное сопротивление динамика было уменьшено в два раза. Динамики с низким импедансом (менее 8 Ом) не рекомендуется использовать в режиме моста, потому что они могут вызвать срабатывание температурной защиты усилителя при высокой громкости.
- Установите переключатель BRIDGE MODE в положение "ON" (Вкл.). Затем подключите акустическую систему к клеммам на задней панели, помеченным "SPEAKER RIGHT +" (Правый динамик +) и "SPEAKER LEFT +" (Левый динамик +), убедившись, что "SPEAKER RIGHT +" соединен с клеммой "-" вашей АС, а "SPEAKER LEFT +" — с клеммой "+" АС.
- Подсоединяйте источник только к левым входным разъемам. Не подключайте ничего к правому входному разъему, если выбран режим моста.

13 SPEAKERS (Акустические системы)

- Подключите клеммы правого динамика M10, помеченные R+ и R-, к соответствующим клеммам "+" и "-" вашего динамика, обозначенного как правый. Повторите данную процедуру для клемм левого динамика M10 и соответствующего левого динамика.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ПЕРЕДНИЙ И ВЕРХНИЙ ПЛАН



ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ (NAD LOGO)

- Этот индикатор светится оранжевым цветом, когда M10 находится в режиме ожидания.
- При переходе M10 из режима ожидания в рабочий режим цвет индикатора изменится с оранжевого на плотный белый.

Ниже приведена таблица кодов индикатора состояния с логотипом NAD с описаниями.

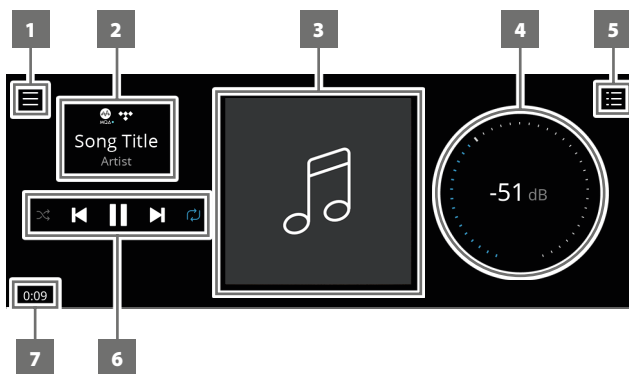
КОДЫ ИНДИКАТОРА	ОПИСАНИЕ
Мигающий красный	Режим обновления
Мигающий красный	Идет включение, идет перезагрузка
Непрерывно горит красным	Не удается выполнить загрузку; ошибка диска
Непрерывно горит белым	Выполняется индексация
Непрерывно горит белым	Устройство подключено к сети, готово к работе с приложением BluOS

ДИСПЛЕЙ (ДИСПЛЕЙ СЕНСОРНОЙ ПАНЕЛИ)

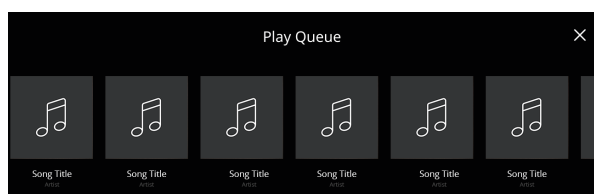
- Отображает визуальную информацию о текущем источнике музыки или мультимедиа, настройках или параметрах меню.
- Функции сенсорного управления отображаются в зависимости от выбранного параметра меню.

ПРИМЕР ЭКРАНА ДИСПЛЕЯ

NOW PLAYING (ПРОИГРЫВАЕТСЯ)



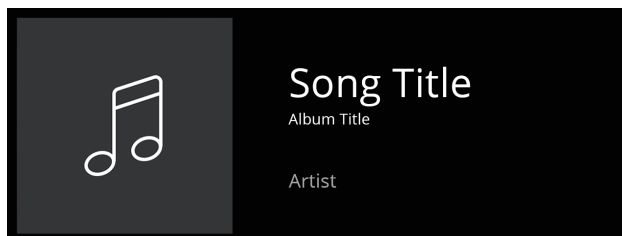
- 1 Открывается новый экран с параметрами меню **Sources** (Источники), **Presets** (Предварительные настройки) и **Settings** (Настройки). Указывает на пункты меню **MENU ITEMS** далее в этой секции.
- 2 Информация об альбоме, исполнителе, названии композиции. Логотип или значок провайдера музыкальной службы или источника мультимедиа (аналоговый, оптический, коаксиальный, аудио, Bluetooth, HDMI ARC и т. д.)
- 3 Обложка альбома
- 4 Пользуйтесь пальцем для отслеживания и регулировки уровня громкости
- 5 Отображает изменения на экране, показывая **"Play Queue"** (Очередность воспроизведения), которая была установлена с помощью приложения BluOS. «Play Queue» – это список песен или треков, которые заполняются и помещаются в очередь с помощью приложения BluOS.



- 6 Элементы управления воспроизведением (песня, композиция, файл, музыкальная станция и др.)
 - ▶▶ Переход к следующему источнику
 - ▶/|| Воспроизведение или приостановка текущего источника
 - ◀◀ Возврат к предыдущему источнику
 - 🔄/🔀 Также можно выбрать настройку режима повтора (Repeat) и воспроизведение в произвольном порядке (Random mode)
- 7 Время воспроизведения и оставшееся время воспроизведения текущей композиции

ПЕРЕДНИЙ ПЛАН

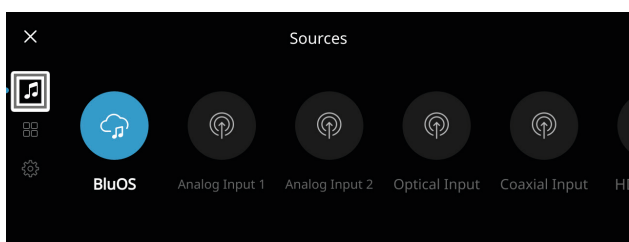
Дисплей Now Playing (Проигрывается) переключится на выбранный по умолчанию экран **Front View** (Передний вид) после 10 секунд отсутствия взаимодействия с пользователем. Дисплей **Front View** будет оставаться до тех пор, пока не будет запущен пользовательский интерфейс. Дисплей Front View можно настроить с помощью меню Settings (Настройки) - Source Setup (Настройка источника).



ОПЦИИ МЕНЮ

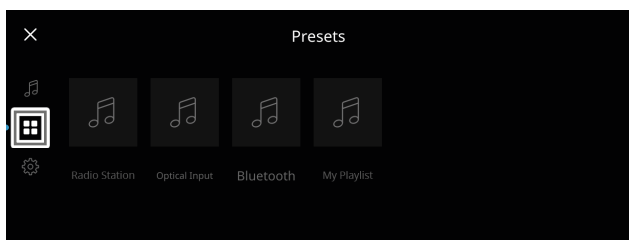
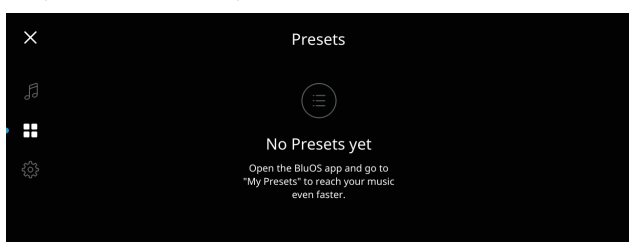
Sources (Источники)

Выберите источник, к которому вы хотите получить доступ и воспроизвести его содержание



Presets (Предварительные установки)

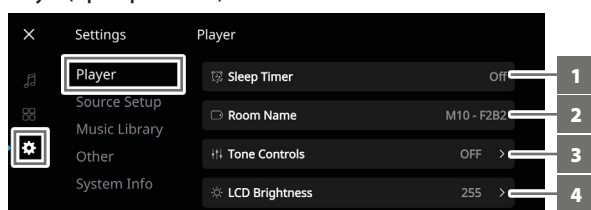
Воспользуйтесь приложением BluOS, чтобы запрограммировать в Presets (Предустановки) ваши любимые радиостанции, музыкальные направления, списки воспроизведения или источники



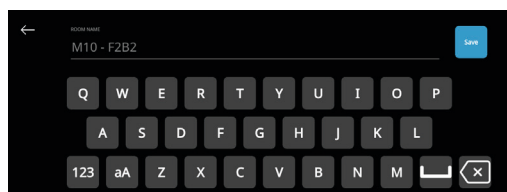
Settings (Настройки)

Конфигурировать или отображать настройки M10

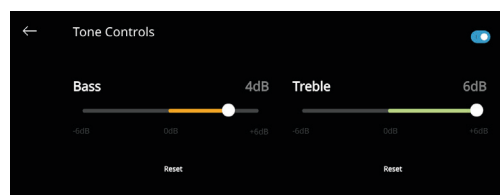
Player (Проигрыватель)



- 1 Sleep Timer (Таймер автовыключения):** Приостановить воспроизведение через определенное время с помощью плавного уменьшения громкости
- 2 Room Name (Название комнаты):** Создать собственное название комнаты для M10 с помощью всплывающей клавиатуры



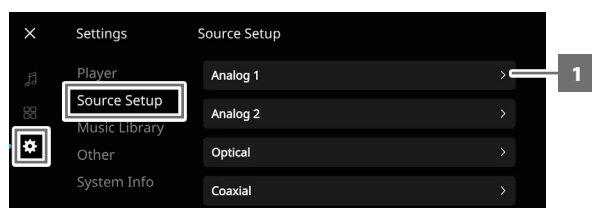
- 3 Tone Controls (Регулировка тембра):** Проведите пальцем, чтобы усилить или понизить уровень низких и высоких частот. Регуляторы тембра – Bass (Низкие частоты) и Treble (Высокие частоты) – можно включить/выключить (ON/OFF) или сбросить (Reset).



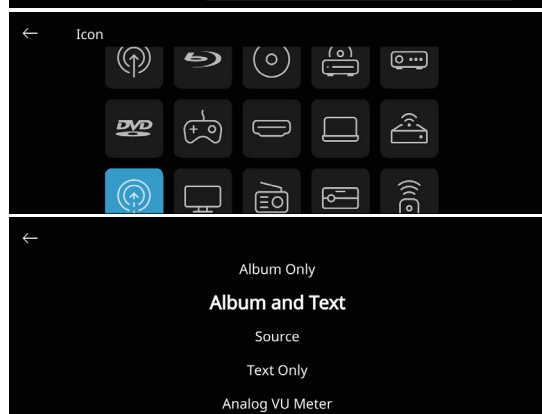
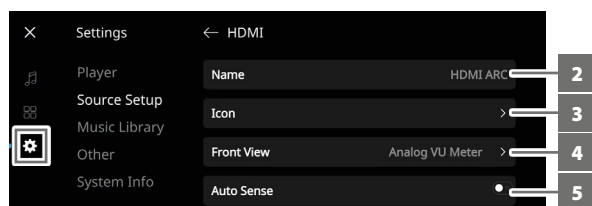
- 4 Select attached speaker (Выбрать подключенный динамик):** Выбрать соответствующий параметр в зависимости от подключенного сабвуфера – 1 сабвуфер (только для подключения SUBW OUT 1), 2 сабвуфера или без сабвуфера
- 5 Crossover (Пороговая частота):** Сабвуфер будет воспроизводить информацию на низких частотах ниже выбранной пороговой частоты.
- 6 LCD Brightness (Яркость ЖК-дисплея):** Отрегулировать уровень яркости ЖК-дисплея
- 7 Indicator Brightness (Индикатор яркости):** Изменить яркость индикатора логотипа NAD на Normal (нормальный), Dim (тусклый) или Off (Выкл).
- 8 Amplifier Standby (Усилитель в режиме ожидания):** Поддерживает сетевое соединение в режиме ожидания.
- 9 Bluetooth:** Установить для Bluetooth-соединения значение Manual (Вручную), Automatic (Автоматически), Guest (Гость) или отключить Bluetooth
- 10 Volume limits (Пределы громкости):** Уровень громкости может устанавливаться в диапазоне минимального и максимального значений от -80 дБ до 0 дБ.
- 11 LCD temporary display (Временный ЖК-дисплей):** При включении этой опции отображение на экране временно отключается через 1 минуту при отсутствии взаимодействия с пользовательским интерфейсом. При отключении этой опции информация на экране будет продолжать отображаться.
- 12 LCD Volume display percent (Громкость в процентах на ЖК-экране):** Если данная функция включена, уровень громкости отображается в процентах. При отключении этой опции уровень громкости отображается в дБ.

Source Setup (Настройка источника)

Выбрать и настроить источник

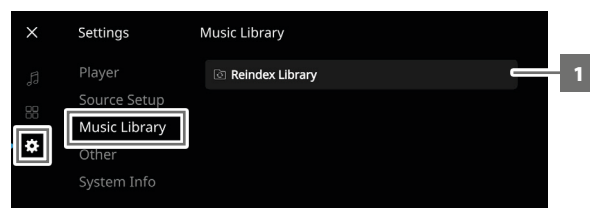


1 **Source (Источник):** Выбрать источник для настройки



- 2 **Name (Название):** Выбрать самостоятельно название источника с помощью всплывающей клавиатуры
- 3 **Icon (Значок):** Присвоить значок выбранному источнику
- 4 **Front View (Главный вид):** Позволяет настроить компоновку дисплея и содержания посредством выбора следующих параметров – Album Only (Только альбом), Album and Text (Альбом и текст), Source (Источник), Text Only (Только текст) и Analog VU meter (Аналоговый измеритель уровня громкости). Комбинация этих параметров возможна с учетом выбранного источника.
- 5 **Auto Sense (Автоматическое определение сигнала) (применимо только для оптического, коаксиального источника сигнала или HDMI):** Устройство выходит из режима ожидания при активации со стороны оптического, коаксиального источника сигнала или HDMI.
- 6 **Hide Source (Скрыть источник):** Включить или отключить выбранный источник

Music Library (Музыкальная библиотека)



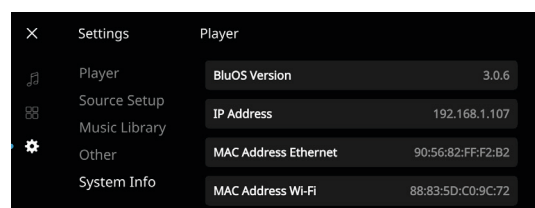
1 **Reindex Library (Переиндексировать библиотеку):** Произвести поиск новых файлов, добавленных в музыкальную библиотеку

Other (Прочее)



- 1 **Reboot (Перезагрузка):** Цикл включения/выключения устройства
- 2 **Factory Reset (Сброс настроек до заводских):** Сбросить настройки до заводских

System Info (Информация о системе)



Отображает информацию по следующим параметрам:

- Показывает текущую или обнаруженную информацию о **текущей версии прошивки BluOS, IP-адресе, MAC-адресе Ethernet и MAC-адресе Wi-Fi.**
- **Temperature Left/Temperature Right (Температура слева / Температура справа):** Если внутренняя температура левого или правого канала усилителя достигнет 91 градус по Цельсию, усилитель M10 автоматически отключится, и на дисплее появится сообщение о защите. Как только температура опустится ниже 80 градусов по Цельсию, усилитель M10 снова включится и дисплей с защитным сообщением исчезнет.
- **Bridge Mode (Режим моста):** "On" (Вкл) или "Off" (Выкл) отображается в зависимости от положения (ON/OFF) переключателя режима моста на задней панели.
- **AMP Protect/DC Error:** При обнаружении внутренней ошибки на дисплее отображается "Yes" (Да) вместе с сообщением-подсказкой пользователю выполнить полный цикл перезапуска M10 – это необходимо для устранения ошибки. "No" (Нет) указывает на то, что устройство работает как положено.

MASTER QUALITY AUTHENTICATED (ПОДДЕРЖКА MQA)



Master Quality Authenticated (MQA) («подтвержденное студийное качество») – это революционная сквозная технология, встроенная в M10, которая захватывает и передает

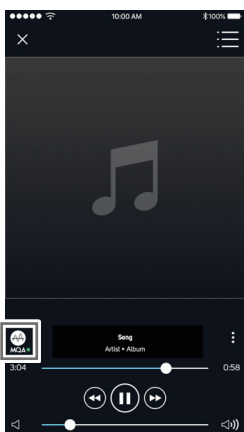
звук высочайшего качества. Усилитель M10 включает в себя мощный декодер и аудио-рендерер для системы MQA. Это обеспечивает равноценное с источником звучание аудиофайлов в кодировке MQA. M10 воспроизводит и декодирует MQA-контент из источников BluOS.

ИНДИКАТОРЫ MQA

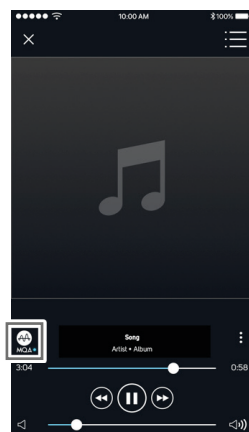
Индикаторы MQA отображаются на дисплее передней панели и в приложении BluOS.

Индикатор MQA отображается зеленым или синим цветом, указывая на то, что устройство декодирует и воспроизводит файл MQA. Он отображается зеленым цветом для обозначения декодирования и воспроизведения файла MQA и обозначает происхождение, гарантируя идентичность звука исходному материалу. Он отображается синим цветом для обозначения воспроизведения файла MQA Studio, который был либо одобрен в студии артистом/продюсером, либо проверен владельцем авторских прав.

BluOS APP / Приложение BluOS

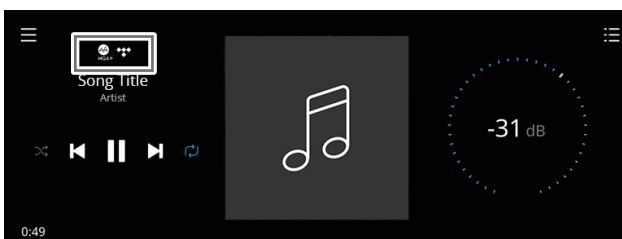


Зеленый индикатор - Исходный файл MQA

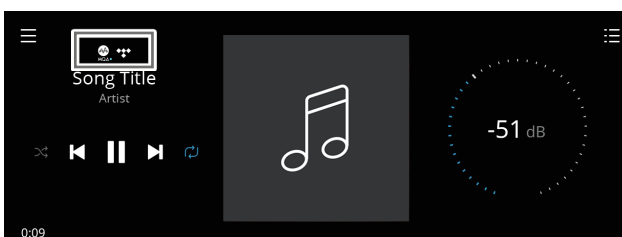


Синий индикатор - Файл MQA Studio

ДИСПЛЕЙ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



Зеленый индикатор - Исходный файл MQA



Синий индикатор - Файл MQA Studio

Логотип MQA является торговой маркой MQA Limited. © MQA Limited 2018

DIRAC LIVE

В вашем усилителе M10 используется запатентованная технология Dirac Live. Dirac Live® – это запатентованная технология коррекции помещения, которая не только корректирует частотную характеристику, но и импульсную характеристику громкоговорителей помещения. Dirac Live обеспечивает точную коррекцию импульсного отклика над большой зоной прослушивания, улучшая глубину, расположение и различие отдельных голосов и инструментов. За счет использования многократного измерения и смешанной фазовой коррекции, Dirac Live помогает создать естественный, реалистичный и прозрачный звук с более жесткими басами и уменьшенными резонансами помещения, что ранее было невозможно.

Для получения инструкций по установке Dirac Live перейдите на веб-сайт support.nadelectronics.com и осуществите поиск по запросу "Dirac Setup" (Настройка Dirac).

МАКСИМАЛЬНО ЭФФЕКТИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ M10

Приложение BluOS Controller App можно загрузить из магазинов приложений для Apple iOS (iPad, iPhone и iPod), Android, Kindle Fire и компьютеров Windows или Mac.

Запустите приложение BluOS Controller App и просматривайте службы трансляции музыки, интернет-радиостанции, сетевые коллекции музыки и избранное с возможностями быстрого и простого поиска.

Дополнительную информацию о настройке и правилах эксплуатации M10 можно найти на сайте support.bluesound.com.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Все технические характеристики измерены в соответствии со стандартом IHF 202 CEA 490-AR-2008. Коэффициент нелинейных искажений (КНИ) измеряется с использованием пассивного фильтра AP AUX 0025 и активного фильтра AES 17.

РАЗДЕЛ УСИЛИТЕЛЯ

ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД, ВЫХОД ДИНАМИКА

Непрерывная выходная мощность в 8 Ом и 4 Ом	100 Вт (ном. 20 Гц – 20 кГц при ном. КНИ, оба канала работают)
КНИ (20 Гц – 20 кГц)	<0,03 % (от 250 мВт до 100 Вт, 8 ом и 4 ом)
Соотношение сигнал-помехи	>90 дБ (измерено по кривой А, 500 мВ вход, ном. 1 Вт вых. 8 ом)
Мощность клиппинга	>130 Вт (при 1 кГц 8 ом КНИ 0,1 %) >230 Вт (при 1 кГц 4 ом КНИ 0,1 %)
Динамическая мощность IHF	8 ом: 160 Вт 4 ом: 300 Вт
Коэффициент глушения	>190 (ном. 8 ом, от 20 Гц до 6,5 кГц)
Амплитудно-частотная характеристика	±0,6 дБ (20 Гц – 20 кГц)
Регулировка тембра	Высокие частоты: ±6,0 дБ при 20 кГц Низкие частоты: ±6,0 дБ при 60 Гц
Разделение каналов	>75 дБ (1 кГц) >70 дБ (10 кГц)
Чувствительность на входе (для 100 Вт в 8 Ом)	Линейный вход: 1,0 В Цифровой вход: -6,2 %FS
Мощность в режиме ожидания	0,5 Вт

РАЗДЕЛ ЦИФРОВОГО РАДИОВЕЩАНИЯ

Поддерживаемые форматы аудио файлов	MP3, AAC, WMA, OGG, WMA-L, ALAC, OPUS
Форматы аудио высокого разрешения	MQA, DSD, FLAC, WAV, AIFF
Частота дискретизации	до 32 бит/192 кГц PCM
Глубина бита	16-24

РАЗДЕЛ BLUOS

Поддерживаемые операционные системы	Воспроизведение музыки с сетевых дисков на следующих ОС для компьютеров: Microsoft Windows XP, 2000, Vista, 7, 8 вплоть до текущих операционных систем Windows и версий macOS
Пользовательский интерфейс мобильной операционной системы	BluOS - Бесплатное приложение для Android и iOS можно найти в магазинах Google Play и Apple App Store
Поддерживаемые облачные услуги*	Spotify, Amazon Music, TIDAL, Deezer, Qobuz, HDTracks, HighResAudio, Murfie, JUKE, Napster, Slacker Radio, KKBox, Bugs
Бесплатное интернет-радио*	TuneIn Radio, iHeartRadio, Calm Radio, Radio Paradise
Качество Bluetooth	Встроенное соединение Bluetooth aptX HD
Подключение Bluetooth	Двухстороннее (Прием и передача/Наушники)
Подключение к сети	Gigabit Ethernet RJ45 802.11 b/g/n WiFi

ГАБАРИТЫ И МАССА

Общие габариты (ШхВхГ)**	215 x 100 x 260 мм 8 1/2 x 3 15/16 x 10 1/4 дюймов
Вес брутто	5 кг (11 фунтов)

* - Поддерживаемые облачные сервисы и бесплатное интернет-радио могут быть изменены без предварительного уведомления.

** - В общих размерах учитываются ножки и клеммы, закрепленные на задней панели.

Все названия артистов и продуктов, логотипы и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев. Названия, изображения и подобные являются собственностью их соответствующих владельцев.

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Для получения обновленной документации или последней информации о M10 посетите www.NADelectronics.com.



www.NADelectronics.com

**©2019 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
ЯВЛЯЮЩАЯСЯ ПОДРАЗДЕЛИЕМ LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Все права защищены. NAD и логотип NAD являются товарными знаками NAD Electronics International, подразделения Lenbrook Industries Limited.
Запрещается воспроизводить, сохранять или передавать в любой форме любую часть настоящей публикации без письменного разрешения NAD Electronics International.
Хотя предприняты все меры для обеспечения точности содержания на время публикации, характеристики и спецификации могут быть изменены без предварительного предупреждения.

M10_RUS_OM_V02 - MAY 2019